

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
DIRECTION DES ARCHIVES  
CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

---

Archives rapatriées du  
service culturel de Pretoria

1972-1992

553PO/1/1-138

CADN, mars 1999,  
Complété par le poste, octobre 2017, revu CADN, septembre 2019

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

### Cote

553PO/1/1-138

### Dates extrêmes

1972-1992

### Description physique

138 articles, soit 15,6 ml.

### Langue des unités documentaires

La majorité des documents est rédigée en anglais et en français, quelques documents le sont rédigés en afrikaans et en langues bantoues.

### Origine

Service de coopération et d'action culturelle (SCAC) à Pretoria (Afrique du Sud).

### Histoire de la conservation

Les articles 553PO/1/1-92 sont conservés dans locaux du SCAC sis 795 Georges avenue à Pretoria jusqu' leur rapatriement en 1999. Les articles 553PO/1/93-138 déménagent au 250 Melk street à Pretoria en fin d'année 2003, où elles sont conservées au sous-sol jusqu'à leur rapatriement en 2018.

### Modalités d'entrée

Versement initial enregistré sous n° 1999/13 et rapatrié au centre des Archives diplomatiques (CADN) de Nantes en 1999, complété par 46 articles extraits du versement enregistré sous le n° 2017068NN et rapatrié au CADN le 8 février 2018 lors d'un rapatriement groupé des archives en provenance d'Afrique australe.

### Présentation du contenu

Le sous-fonds est scindé en deux grands ensembles complémentaires, chacun organisé comme suit :

- articles 553PO/1/1-92 : \*Fonctionnement du poste, \*Questions administratives, \*Direction du français, \*Diffusion linguistique, \*Coopération culturelle, scientifique et technique, \*Diffusion culturelle, \*Alliance française ;
- articles 553PO/1/93-138 : \*Questions administratives, \*Politique culturelle, \*Coopération culturelle, scientifique et technique, \*Enseignement, \*Diffusion culturelle, \*Manifestations sportives et culturelles.

Dans les deux ensembles, se trouvent des dossiers de la coopération avec les organisations locales sous la politique d'apartheid classés dans la série \*Coopération culturelle, scientifique et technique. Nommée « Coopération avec les milieux non-blancs », ou « Coopération en milieu non-blanc » ou encore « Coopération en milieu multiracial » puis « ONG » à partir de fin de l'apartheid (1990), il a été choisi d'utiliser l'appellation « Coopération avec les milieux non-blancs et les ONG ». Pour plus amples informations sur les caractéristiques géographiques d'apartheid, se reporter à la carte.

Des coupures de presse (article 553PO/1/138) et des dossiers individuels du personnel clos entre 1972 et 1993 mais ouverts antérieurement (article 553/PO/1/20) présentent quelques pièces antérieures à 1972.

### Évaluation, tris, et éliminations, sort final

Articles 553PO/1/93-138, éliminations réalisées sur place sous le contrôle de la direction des Archives (voir autorisation d'élimination des archives du SCAC n° CF-2016-862986, soit 32,1 ml sur la période 1974-2015). Éliminations complémentaires lors du traitement par le CADN, soit 4,4 ml (voir bordereau d'élimination n° 25/2019).

## **Mode de classement**

Deux versements composent ce sous-fonds. Le versement initial de 1999, constitué des articles 553PO1/1-92, et le versement complémentaire, constitué des articles 553PO/1/93-138.

Les archives du versement initial (articles 553PO/1/1-92) sont classées selon le plan de classement approuvé en 1999. L'état de versement a fait l'objet d'une reprise en septembre 2019. À cette occasion, un chapitre \*Fonctionnement du poste a été créé. Il contient les chronos de dépêches, télégrammes diplomatiques, et du courrier. Ces archives, habituellement éliminées, sont conservées en raison du caractère lacunaire du sous-fonds, mais aussi en raison de la présence de rapports d'activité.

Entre 2015 et 2017, à l'initiative d'une mission archives, le poste établi un état de versement de l'ensemble des archives culturelles restées sur place, il couvre la période 1977-2014. Les 631 cartons sont classés selon le plan de classement des archives courantes du SCAC entré en vigueur le 15 avril 2016. En septembre 2019, le CADN en extrait les archives de la période 1972-1992, les reconditionne en cartons de conservation et les intègre au versement existant sous les cotes 553PO/1/93-138. À cette occasion, une vérification systématique de la conformité entre l'état de versement et le contenu des cartons est entreprise. Les analyses sont complétées, les dates extrêmes contrôlées, le classement précisé, et certains dossiers redondants sont regroupés. Seuls, les dossiers de coopération avec les milieux non-blancs (553PO/1/103-124), n'étant pas classés et venant compléter strictement la collection du versement initial, sont classés selon le plan de classement 1999.

Enfin, l'introduction générale est rédigée, une carte ainsi qu'un index sont annexés et une annexe nominative est créée. Un travail d'édition est mené sur l'ensemble du répertoire numérique (titres harmonisés, analysés homogénéisés et précisés, orthographe vérifié).

## **Conditions d'accès**

Les documents sont soumis aux délais de communicabilité des archives publiques prévus par le Code du patrimoine.

## **Conditions d'utilisation**

La reproduction est libre pour les documents communicables dans les conditions prévues par le règlement de la salle de lecture.

## **Caractéristiques matérielles et contraintes techniques**

Présence de photographies dans les articles 553PO/1/89, 553PO/1/100, 553PO/1/118, 553PO/1/121-122. Présence de documents pulvérulents, vraisemblablement brûlés, dans le dossier *Namibia nation-hood programme coordinating committee* (article 553PO/1/103).

## **Autre instrument de recherche**

FRMAEE\_0553PO.xml, PRETORIA (service d'action et de coopération culturelles).

## **Bibliographie**

Les bibliothèques spécialisées des Archives diplomatiques, à La Courneuve et à Nantes, proposent des ressources complémentaires, accessibles à l'étude et à la recherche.

## **Information sur le traitement**

Articles 553PO/1/1-93 : répertoire numérique détaillé, CADN, mars 1999.

Articles 553PO/1/93-138 : état de versement établi sur place en novembre 2015, actualisé en octobre 2017 par Hafida Taleb, agent du CAD, et Jérôme Cosnard, chargé de mission linguistique de l'Institut français d'Afrique du Sud (IFAS) de Johannesburg. Répertoire numérique détaillé revu par Hélène Pouzet, archiviste-prestataire, encadrée par Katell Salomon, chargée de mission.

## INDEX

<b>Entrée</b>	<b>Pages</b>
Index thématique	
Activité du service culturel (synthèses).....	6, 7, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18
Affaires sociales et travail.....	18, 19, 20, 22, 23
Agriculture et développement rural.....	18, 20, 21
Alliance française.....	15, 17
Apartheid.....	7, 18
Appui logistique.....	18, 19, 20, 21, 22
Arts plastiques.....	12, 13, 14, 15, 25
Assistance juridique et syndicale.....	11, 13, 23
Bourses.....	9, 11, 13, 24, 25
Centre polyvalent de Soweto.....	9, 13, 16, 17, 21, 22, 23
Chambre de commerce.....	11, 12, 13, 19, 21
Cinéma et audiovisuel.....	11, 13, 14, 15, 22, 23, 25
Communication.....	11, 13, 17, 25
Coopération avec les milieux non-blancs et les ONG.....	11, 12, 13, 17, 18
Droits de l'Homme.....	12, 13
Échanges culturels.....	11, 12, 13, 14, 15, 25
Écoles françaises en Afrique du Sud.....	10, 24
Enveloppe action du poste.....	13, 19, 20, 22
Examens.....	6, 9, 10, 24
Expositions.....	14, 15, 26
Formation en France.....	12, 13, 24, 25
Formation sur place.....	11, 12, 13, 19, 20, 21, 22, 23
Hydraulique, hydrologie, géologie.....	11, 12, 13
Livre et écrit.....	11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 24, 25
Médecine et santé publique.....	13, 18, 19, 20, 21, 22, 23
Musique.....	13, 14, 15, 25
Politique de coopération.....	7, 14, 17, 25
Théâtre.....	11, 12, 13, 14, 15, 21, 22, 23, 25
Township.....	11, 12, 13, 22, 23
Université.....	9, 10, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25
Index géographique (principalement Universités, écoles françaises, Alliance française)	
Bloemfontein.....	10
De Doorns.....	10
Durban.....	10, 15, 16
Johannesburg.....	11, 12, 16, 19, 20, 23, 24
Koeberg.....	10
KwaZulu-Natal.....	7, 10
Le Cap.....	10, 14, 16, 23, 24
Mitchell's Plain.....	16
Namibie.....	3, 12, 18, 19, 20, 21
Pietermaritzburg.....	10
Port Elizabeth.....	10, 16
Potchefstroom.....	10
Pretoria.....	10, 16
Sasol.....	10
Soweto (voir aussi Centre polyvalent).....	16
Stellenbosch.....	10
Transvaal.....	7, 12, 13, 18, 19, 21, 22
Turfloop.....	10
Western Cape.....	10, 21
Windhoek.....	10
Witwatersrand.....	10

## PLAN DE CLASSEMENT

<b>Série, sous série</b>	<b>Page</b>
<b><u>VERSEMENT INITIAL</u></b> .....	<b>6</b>
FONCTIONNEMENT DU POSTE .....	6
QUESTIONS ADMINISTRATIVES .....	8
DIRECTION DU FRANÇAIS .....	9
DIFFUSION LINGUISTIQUE .....	10
COOPÉRATION CULTURELLE, SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE .....	11
DIFFUSION CULTURELLE .....	14
ALLIANCE FRANÇAISE.....	15
<b><u>VERSEMENT COMPLÉMENTAIRE</u></b> .....	<b>17</b>
QUESTIONS ADMINISTRATIVES .....	17
POLITIQUE CULTURELLE .....	17
COOPÉRATION CULTURELLE, SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE .....	18
ENSEIGNEMENT .....	24
DIFFUSION CULTURELLE .....	25
MANIFESTATIONS SPORTIVES ET CULTURELLES .....	25

## RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

Pretoria, SCAC (1972-1992)

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b><i>VERSEMENT INITIAL</i></b>			
<b>FONCTIONNEMENT DU POSTE</b>			
<b>Dossiers thématiques (1977-1983)</b>			
1		Dépêches. Collection chronologique du courrier départ.	1978-1979 1979
2		Dépêches politiques. Dépêches actualités politiques. Rapports du conseiller à la coopération culturelle et scientifique.	1980 1980 1977-1980
3		Collection chronologique du courrier départ.	1980
4		Dépêches. Examens du baccalauréat, organisation des épreuves. Affaires culturelles.	1981 1981 1977-1982
5		Collection chronologique du courrier départ. Courrier arrivée avec réponse du poste.	1981-1982 1982
6		Dépêches actualités politiques.	1980-1982
7		Notes et synthèses des conseillers et attachés de coopération. Comptes rendus de réunions avec l'ambassade.	1980-1983 1980-1981
<b>Dossiers chronologiques (1982-1986)</b>			
8		1982 : dépêches, télégrammes diplomatiques, dépêches politiques, colloque national sur la recherche et la technologie (France), réforme de la direction générale des relations culturelles scientifiques et techniques (DGR CST).	1982
9-10		1983 :	
9		- dépêches politiques, collection chronologique du courrier départ, courrier arrivée avec réponse du poste,	1983
10		- collection chronologique du courrier départ, télégrammes, bulletin culturel et activités culturelles fran-	1983

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		çaises.	
<b>11-13</b>	1984 :		
<b>11</b>	-	collection chronologique du courrier départ, dossier de mission confédération française du travail (CFDT),	1984
<b>12</b>	-	courrier arrivée avec réponse du poste, dépêches politiques,	1984
<b>13</b>	-	télégrammes arrivée.	1984
<b>14-15</b>	1985 :		
<b>14</b>	-	collection chronologique du courrier départ, courrier arrivée avec réponse du poste,	1985
<b>15</b>	-	dépêches politiques, télégrammes arrivée, télégrammes départ, coopération et aide au développement (dont programmation).	1985
<b>16-17</b>	1986 :		
<b>16</b>	-	collection chronologique du courrier départ, courrier arrivée avec réponse du poste,	1986
<b>17</b>	-	courrier départ et arrivée (non classé), télégrammes départ, télégrammes arrivée.	1986
<b>18</b>	<b>Politique de coopération, 1975-1981</b>		
	Dossier général.		1975
	Assassinat d'un intellectuel et opposant sud-africain à l'apartheid.		1978
	Diachronie et synchronie dans la législation raciale en Afrique du Sud.		1978
	Conférence des ambassadeurs en Afrique australe, en Afrique orientale et dans les îles du sud-ouest de l'Océan indien.		1979
	Extraits du discours du Premier ministre P.W. Botha à l'occasion de l'ouverture du congrès du parti national (Transvaal).		1980
	Note intitulée « La France face aux pays occidentaux ».		1980
	Lettre du Premier ministre au <i>chief minister of Kwazulu</i> .		1980
	Notes relatives à la politique scientifique pour les années 1981-1983, la politique culturelle pour les années 1981-1983, la politique et les réalités sud-africaines.		1981
	Courrier du conseiller culturel scientifique et de la coopération.		1981

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>QUESTIONS ADMINISTRATIVES</b>			
<b>Personnel, 1959-1984</b>			
<b>19-24</b>		Dossiers nominatifs (tout type de personnel, classement par année de départ) :	1979-1984
<b>19</b>		- 1979-1980 (dont personnel local),	
<b>20</b>		- 1973-1978,	
<b>21</b>		- 1981,	
<b>22</b>		- 1982,	
<b>23</b>		- 1983,	
<b>24</b>		- 1984.	
<b>Personnel, 1985-1988</b>			
<b>25-26</b>		1985 :	
<b>25</b>		- dossier général, instructions et circulaires, dossiers nominatifs (lettres B à D),	1985
<b>26</b>		- dossiers nominatifs (lettres F à Z).	1985
<b>27-29</b>		1986 :	
<b>27</b>		- dossier général, instructions et circulaires, dossiers nominatifs, personnel détaché au barème (lettres C, L, S, T),	1986
<b>28</b>		- dossiers nominatifs, personnel détaché au barème (lettres B, D, K, R),	1986
<b>29</b>		- dossiers nominatifs, personnel détaché au barème (lettre P), personnel détaché administratif, personnel local.	1986
<b>30</b>		1987-1988 : dossier général, instructions et circulaires, dossiers nominatifs.	1987-1988
<b>Comptabilité, 1982-1986</b>			
<b>31-36</b>		Dossiers thématiques pour chaque année : budget, frais de déplacement, fonctionnement, parc automobile, personnel auxiliaire, frais de négociation, diffusion culturelle, reprographie, mobilier, immobilier (classement chronologique) :	1982-1986
<b>31</b>		- 1982,	
<b>32</b>		- 1983,	
<b>33</b>		- 1984,	



## Pretoria, SCAC (1972-1992)

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
34		- 1985,	
35		- 1986 (budget, fonctionnement),	
36		- 1986 (frais de déplacement, parc automobile, personnel auxiliaire, frais de négociation, diffusion culturelle, reprographie, mobilier, immobilier).	
<b>DIRECTION DU FRANÇAIS</b>			
<b>Inspection et budget</b>			
37		Dossier d'inspection.	1988
		Budget.	1988
<b>Bourses et stages</b>			
		Dossier général.	1985
		Dossiers de bourses (dossiers nominatifs et dossier général)	1982-1985
38		Dossiers nominatifs des boursiers.	1982-1985
39		Gestion des programmes de coopération : rapports, correspondance, divers.	1980-1986
40		Courrier relatif à des demandes de bourses.	1986
		Préinscription en 1 <sup>er</sup> cycle dans une université française.	1986-1989
41		Stages (dont dossiers nominatifs).	1981-1986
<b>Francophonie.</b>			
		Dossier général (dont Haut conseil à la Francophonie).	1984-1988
42		<b>Centre polyvalent de Soweto</b>	
		Notes et compte rendus, comptabilité, correspondance.	1983-1986
43		<b>Examens</b>	
		Brevet des collèges, baccalauréat.	1986-1987
<b>Commissions paritaires</b>			
44		Élections aux commissions consultatives paritaires ministérielles (CCPM).	1983-1987

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>DIFFUSION LINGUISTIQUE</b>			
<b>Universités, départements de français</b>			
<b>45</b>		Dossier général.	1980
		Université d'Afrique du Sud (Unisa).	1972-1982
		Université du Cap.	1972-1982
		Université de Durban-West-ville.	1972-1986
<b>46</b>		Université du Natal à Durban.	1975-1985
		Université du Natal à Pietermaritzburg.	1977-1984
		Université du Nord à Turfloop.	1973-1988
		Université de l'État libre d'Orange à Bloemfontein.	1973-1985
<b>47</b>		Université de Pretoria.	1973-1982
		Université de Potchefstroom.	1972-1985
		Université de Port Elizabeth.	1976-1983
		Université de Rhodes-Grahamstown (dossier vide).	s.d.
		Rand Afrikaans University.	1973-1987
		Université de Stellenbosch.	1972-1985
<b>48</b>		Université de Western Cape.	1976-1987
		Université de Witwatersrand.	1972-1987
		Université du Zululand.	1976-1987
<b>Écoles françaises en Afrique du Sud</b>			
		École itinérante de Pretoria et Le Cap.	1979-1984
		Examens de français.	1979-1990
<b>49</b>		École française de Windhoek.	1982-1984
		École consortiale de Koeberg.	1980-1985
		École de Sasol.	1982-1984
<b>50</b>		École française du Cap.	1984-1986
		École de la société Comiat de De Doorns.	1980-1991

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>51</b>		Dossier général.	1981-1985
<b>51-53</b>		École française de Johannesburg :	1981-1988
<b>51</b>		- 1981-1983,	
<b>52</b>		- 1984-1985,	
<b>53</b>		- 1986-1988.	
 <b>Volontaire du service national actif (VSNA)</b>			
<b>54</b>		Dossiers nominatifs.	1984-1986
 <b>COOPÉRATION CULTURELLE, SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE</b>			
<b>55</b>		<b>1982-1983</b>	
		Coopération avec les milieux non-blancs : généralités, bourses locales, organisations (dont <i>Federated union of black arts</i> ).	1982-1983
		Coopération bilatérale : Zambie, Mozambique, Zimbabwe.	1982-1983
		Communication : dossier général.	1982-1983
		Échanges culturels : approvisionnement en livres et en revues.	1982-1983
		Coopération scientifique et technique : dossier général.	1982-1983
		<b>1984</b>	
<b>56-57</b>		Coopération avec les milieux non-blancs :	
<b>56</b>		- généralités, formation et coopération hydraulique, coopération dans les <i>townships</i> , formation syndicale,	1984
<b>57</b>		- formation sur place.	1984
<b>58</b>		Comptabilité.	1984
		Réunions des conseillers culturels (coopération régionale).	1984
		Organismes et projets : <i>Market theatre, Education coordinating council of South Africa, Mamelodi art association, Emmanuel youth mission, Institut de droit comparé, Using spoken and written English, Thusanang, Build a better society (Babs), National African federated chamber of commerce (Nafcoc), Central chamber of commerce.</i>	1984
<b>59</b>		Communication : généralités, « Cinéma direct », politique du film, animation culturelle en milieu non-blanc.	1984

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>60</b>		Échanges culturels : généralités, livre et écrit, arts plastiques.	1984
		Coopération scientifique et technique : généralités, géologie, hydrologie.	1984
		<b>1985</b>	
<b>61-64</b>		Coopération avec les milieux non-blancs :	1985
<b>61</b>		- généralités, formation dans le domaine hydraulique, coopération dans les <i>townships</i> ,	
<b>62</b>		- formation sur place,	
<b>63</b>		- formation sur place, voyages en France (responsables de jeunesse d'Afrique du sud, Carrefour international des droits de l'Homme à Paris, discours et manifestations),	
<b>64</b>		- formation en France (dossiers individuels de boursiers), programme complémentaire d'aide aux communautés non-blanches (voir aussi 553PO/1/67).	
<b>65</b>		Comptabilité.	1985
		Courrier du conseiller culturel scientifique et de la coopération (voir aussi 553PO/1/67).	1985
<b>65-67</b>		Organismes et projets :	1985
<b>65</b>		- <i>Johannesburg art gallery, Dhlomo theatre, Council of churches in Namibia, Emmanuel youth mission, Transvaal rural aid department project (TRADP)</i> ,	
<b>66</b>		- <i>Black translations and literacy Services, Comité catholique pour le développement et contre la faim, Institut des relations raciales, Médecins du monde, Southern African catholic bishop's conference, Ithuseng, Screen training project, English literacy project, Sached trust</i> ,	
<b>67</b>		- <i>International labour research and information group, Chambre de commerce.</i>	
<b>67</b>		Refus d'aides financières.	1985
		Commission économique des Nations unies pour l'Afrique.	1985
		Courrier du conseiller culturel scientifique et de la coopération (voir aussi 553PO/1/65).	1985
		Programme complémentaire d'aide aux communautés non-blanches (voir aussi 553PO/1/64).	1985

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>67-68</b>		Communication :	1985
<b>67</b>		- généralités, « Cinéma direct »,	
<b>68</b>		- matériel et crédits de diffusion, centre polyvalent de Soweto.	
<b>68</b>		Échanges culturels : identités et échanges culturels, livres et écrits, musique, théâtre et arts plastiques.	1985
		<b>1986</b>	
<b>69-73</b>		Coopération avec les milieux non-blancs :	1986
<b>69</b>		- généralités, formation dans le domaine hydraulique, aide médicale, formation syndicale, droits de l'Homme, coopération dans les <i>townships</i> ,	
<b>70</b>		- formation sur place d'étudiants non-blancs (bourses locales),	
<b>71</b>		- formation sur place d'étudiants non-blancs (dossier général),	
<b>72</b>		- formation en France, enveloppe d'action du poste (dossier général, missions et invitations, dossiers par organisation),	
<b>73</b>		- enveloppe d'action du poste (dossiers par organisations).	
<b>74</b>		Comptabilité.	1986
		Courrier du conseiller culturel scientifique et de coopération.	1986
<b>74-75</b>		Organismes et projets :	1986
<b>74</b>		- <i>Open school "on the move"</i> , Comité catholique pour le développement et contre la faim, <i>Wilgespruit fellowship centre</i> , <i>Black sash</i> , Cemea, programme d'échange avec les communautés noires sud-africaines, <i>Joint management development programmes (JMDP)</i> , Chambre de commerce de Paris, <i>Transvaal rural and the development programme</i> , <i>The struggle for liberation in South Africa</i> , <i>South African labour bulletins</i> , Journées mondiales des Cités unies,	
<b>75</b>		- <i>Southern African catholic bishop's conference</i> , Médecins du monde.	
<b>75</b>		Refus d'aides financières.	1986
<b>76</b>		Communication : dossier général, « Cinéma direct », politique du film, matériel et crédits de diffusion.	1986

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		Échanges culturels : dossier général, livres et écrit, musique, théâtre, arts plastiques.	1986
		<b>DIFFUSION CULTURELLE</b>	
<b>77</b>		<b>Cinéma et audiovisuel</b>	
		Suivi d'activité (dossier archives) : statistiques d'activité (dont filmathèque 1977-1979), correspondance.	1976-1980
		Commande de films.	1980
		Festival du film du Cap.	1984
		Projection de films long métrage : fiches de suivi sur l'état, statistiques de fréquentation des séances.	1985
		Films court-métrage, fiches techniques.	1980-1985
<b>78</b>		Films court-métrage, fiches techniques.	1980-1985
		<i>Today in France</i> , actualités filmées : fiches techniques.	1979-1986
		Liste des films disponibles jusqu'en 1986 inclus.	1986
<b>79</b>		Correspondances de la division de la documentation audiovisuelle et des expositions.	1981-1986
<b>80</b>		Catalogue de la cinémathèque du MAE.	1978
		Correspondance diverse films.	1980
		Renvoi de films à Paris.	1982-1986
		Fiches techniques de films (dont « Adieu Pyrénées », épisodes de la série « Le temps des cathédrales »).	1979-1984
		Correspondance film Spie-Batignolles.	1976-1979
<b>81</b>		Filmathèque : statistiques (1979), courriers divers (1982-1985).	1979-1985
		Correspondances avec la Division de la documentation audiovisuelle et des expositions.	1983-1985
		Politique du film.	1983
		Matériel et crédit de diffusion.	1983
		Diapositives, diffusion et utilisation.	1982
<b>82</b>		« Cinéma Direct ».	1983-1989
<b>83</b>		Correspondances relative aux films avec Paris.	1981-1986

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		Correspondances relatives aux vidéos.	1980-1986
		Festival du film africain.	1983-1985
		Festival de Durban.	1983-1986
<b>84</b>		Circuits de films des Alliances françaises : listes, fiches d'état des films, fiches d'informations sur les projections.	1983-1987
<b>85</b>		<b>Culture française</b>	
		Chanson française.	1979
		Tricentenaire de la Comédie française.	1980
		Rapport du conseiller culturel et scientifique de l'ambassade.	1980-1982
		Presse culturelle française.	1980-1983
		Échanges culturels.	1981-1987
		Festival de Cannes.	1981-1987
		Expositions.	1985-1989
		Concours de musique en France.	1986-1988
<b>86</b>		Expositions.	1980
		Photographie.	1979-1981
		Approvisionnement disques.	1981
		Projet d'exposition Michel Ciry, artiste peintre.	1981
<b>87</b>		Haut comité de la langue française.	1983-1984
		Don de livres.	1980-1981
		Musées nationaux français.	1979-1988
		Invitations d'étrangers en France.	1983
		Réceptions et conférences : listes protocolaires.	1979-1985
<b>88</b>		Centenaire de Victor Hugo.	1985
		Bureau de l'action linguistique (BAL) : programmes, comptes rendus, correspondance.	1984-1986
<b>89</b>		<b>ALLIANCE FRANÇAISE</b>	
		Alliance française (AF) en Afrique du Sud : généralités.	1980-1984
		Délégation générale de l'AF en Afrique du Sud : dossier général, actions livre et écrit, budget.	1981-1986
		Dossiers par ville :	

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		- Durban (dont photographies),	1980-1986
		- Johannesburg,	1980-1986
		- Le Cap,	1980-1986
		- Mitchell's Plain,	1984-1986
		- Port Elizabeth,	1980-1984
		- Pretoria,	1980-1985
<b>90</b>		- Durban,	1987-1990
		- Mitchell's Plain,	1988-1989
		- Pretoria.	1984-1992
<b>90-91</b>		Délégation générale de l'AF :	
	<b>90</b>	- différend avec le service culturel au sujet du centre polyvalent de Soweto et la librairie de l'Alliance,	1984-1985
	<b>91</b>	- dossier général.	1983-1993
<b>91</b>		Dossiers par alliance pour les autres alliances françaises en Afrique du Sud et les pays associés.	1975-1992
<b>92</b>		Magazine de l'Alliance française (général, hors Afrique du Sud).	1989-1992
		Action linguistique des alliances françaises :	
		- Durban,	1991-1993
		- Johannesburg,	1990-1993
		- Le Cap,	1991
		- Mitchell's Plain,	1988-1992
		- Port Elizabeth,	1986-1992
		- Soweto-Thupelo (dont photographies).	1988-1992



**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>VERSEMENT COMPLÉMENTAIRE</b>			
	QA	<b>QUESTIONS ADMINISTRATIVES</b>	
	QA.2.1.1	<b>Organisation du service</b>	
<b>93</b>		Rapports d'activité et de missions.	1984-1991
<b>94</b>	QA.2.1.4	Réunions des ambassadeurs en Afrique du Sud.	1989
	QA.8.4.1	<b>Décorations</b>	
		Légion d'honneur, ordre national du Mérite, Mérite agricole, Palmes académiques, Arts et lettres, autres décorations.	1974-1991
	PC	<b>POLITIQUE CULTURELLE</b>	
	PC.2.4.3	<b>Programmation définitive</b>	
<b>94-97</b>		Dossier annuel (classement chronologique) :	
<b>94</b>		- 1987 (communication, coopération avec les milieux non-blancs),	
<b>95</b>		- 1988,	
<b>96</b>		- 1989-1990,	
<b>97</b>		- 1991-1992.	
	PC.2.5.5	<b>Visites de personnalités françaises en Afrique du Sud</b>	
<b>98</b>		Jean Smuts, ministre délégué à l'Industrie et au commerce extérieur (19-23 septembre).	1991
		Mission d'une délégation de l'Institut international d'administration (IIAP) (4-9 mai).	1992
		Georges Kiejman, ministre délégué aux Affaires étrangères (22-24 novembre) (voir aussi 551PO/3/35).	1992
		Édouard Balladur, Premier ministre (4-8 décembre) (voir aussi 551PO/3/35).	1992
	PC.3.4.1	<b>Alliance française (AF) en Afrique du Sud et centre polyvalent de Soweto</b>	
<b>99</b>		Centre polyvalent de Soweto.	1987
<b>99-100</b>		Délégation générale de l'AF et dossier par ville (dont centre polyvalent de Soweto, classement chronologique) :	1987-1990

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>99</b>	PC.3.4.1	- 1987,	
<b>100</b>		- 1988-1992 (dont photographies pour 1989, manque 1990).	
<b>100</b>	PC.4.2.1	<b>Nations unies et aide internationale</b> Programmes de transition post-apartheid et de développement.	1991-1992
	CST	<b>COOPÉRATION CULTURELLE, SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE</b>	
<b>101</b>	CST.1.2.2	<b>Coopération européenne</b> Aide de la Communauté économique européenne (CEE) aux victimes de l'apartheid.	1987-1991
	CST.1.2.3	Programme spécial pour l'Afrique du Sud.	1991-1992
	CST.2.1.1	<b>Agriculture et développement rural</b> Dossier général, suivi des projets.	1987-1991
<b>102</b>			
	CST.2.2.4	<b>Coopération avec les milieux non-blancs et les ONG</b> Rapports annuels des ONG locales subventionnées.	1989-1992
<b>103</b>		Développement rural et agriculture : dossier général, <i>Council of churches in Namibia, St Gregory foundation, Transvaal rural aid and development programme, Trust for christian outreach and education, Shade St Joseph community project, Association for christian education in Venda, Namibia nationhood programme coordinating committee.</i>	1987
		Médecine et santé publique : dossier général (dont missions et invitations), <i>Sacla clinic, St Oliver catholic mission, SOS children's village, Medical assistance trust fund, Nederduitse gereformeerde kerk in Afrika, St Peters clinic, Community health outreach programme, Mphodise clinic and St Kizito creche, Ezenzeleni self-help industries for the blind, appui logistique aux organisations non-blanches.</i>	1987
<b>104</b>		Affaires sociales et travail : dossier général (dont missions et invitations), <i>Sacred trust, Detainees' parents support committee Frères des Hommes, Legal services and educational foundation trust, Technical advice group (TAG WIG), Human awareness programme (HAP), Centre for applied legal studies, National committee against removals, English literacy project, Using spoken and written english (USWE), Kwan-debele legal services projects, Bishop suffragan Johannesburg, Community development projects association, Opera-</i>	1987

Pretoria, SCAC (1972-1992)

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		<i>tion upgrade.</i>	
105		Enveloppe action du poste : dossier général (dont missions et invitations), <i>Movement of christian workers, Avril Elizabeth home for the mentally handicapped, Early learning resources centre, Western province council of churches, Bosheng middle school, Catholic mission Randfontein, OFS black epileptic association, Assumpta school of Sharpeville, Alexandra health centre and university clinic, Skotaville publishers, Magudu senior secondary school, Christian women enrichment programme, Gabangezwe junior secondary school, Heath, education and welfare society of South Africa (HEWSSA), Children resource centre, Mission of churches for community, Labour forum, Transvaal rural aid and development programme, Clinic of Slough, Médecins sans frontière, centre de nutrition, Unemployed workers 'movement, Alexandra Weiler school, Umnini development board.</i>	1987
106		Appui logistique aux organisations non-blanches.  Formation sur place en milieu multiracial : dossier général, <i>Joint management development programmes (JMDP), Programme for technological careers (Protec), Tshezi trust.</i>  Médecine et santé publique : dossier général (dont missions et invitations), <i>Sacla health project, St Oliver catholic mission, SOS Children's village association, Medical assistance trust, Koinonia southern Africa, Community outreach programme, Takalani home for the mentally handicapped, OFS Black epileptic association, appui logistique (Médecins du monde).</i>	1987 1987 1988
107		Affaires sociales et travail : dossier général (dont missions et invitations), <i>Sached trust, Detainees parent support committee, Centre for applied legal studies, Movement of christian workers, Legal services and educational services, Technical advice group, Moletsane catholic mission, National commit against removals, Human awareness programme (HAP), English literacy project, Using spoken and written english, Operation upgrade, Black translations and literary services, Saint-Oliver catholic mission, Bishop suffragan Johannesburg, Mission catholique de Montclair, Labour forum.</i>	1988
108-109		Enveloppe action du poste :  - dossier général (dont missions et invitations), <i>National african federated chamber of commerce (Nafco) Management development centre, Namibia national small miner's association, Namibia peace plan 435, Pace community college, Sagewood education trust, Institute for a democratic alternative for south Africa</i>	1988
108			

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		<i>(Idasa), Street wise, Thusanang fencing project, Health education and welfare society of south Africa (HEWSSA), Weekly mail book week, Congress of south African writers (Cosaw), Médecin sans frontière, Alexandra Weiler school, Development studies research programme, Sacred heart children's home, Lotesane catholic mission, Krish Naidoo and co, Child and family welfare society, Africa cultural centre, South african textile and allied workers' union, South african chemical workers' union, National union of railway workers, Engineering and allied workers of south Africa, South african allied workers' union,</i>	
109		- appui logistique.	
109		Formation sur place en milieu multiracial : <i>Joint management development programmes (JMDP)</i> , appui logistique.	1988
109-110		Développement rural et agriculture :	1989
109		- dossier général, <i>Council of churches in Namibia, Trust for christian outreach and education, St Gregory college,</i>	
110		- <i>Development studies and research programme.</i>	
110		Médecine et santé publique : dossier général, <i>Medical assistance trust, St Oliver catholic mission, Sacla health project, Alexandra health centre and university clinic, Sister of Mercy, National medical and dental association (Namda).</i>	1989
110-112		Affaires sociales et travail :	1989
110		- dossier général, <i>Sached trust, Detainees' aid centre, Movement of Christian workers, Krish Naidoo and Co,</i>	
111		- <i>Congress of South African trade union (Cosatu), Development studies and research programme, Christian concern, Alexandra Weiler school, National association of democratic lawyers (Nadel), St Hilda's workers centre, Moletsane advice office, The black sash, Black translations literary services,</i>	
112		- <i>Institute for a democratic alternative for south Africa (Idasa), Bishop suffragan Johannesburg, Society for the abolition of the death penalty.</i>	
112-114		Petites actions de développement :	1989

Pretoria, SCAC (1972-1992)

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
112		- dossier général (dont invitations), <i>National union of south African students, Akademie Slinging, Médecins sans frontières,</i>	
113		- <i>Commercial, catering and allied workers' union of South Africa (CCAWUSA), National education crisis committee (Necc), Azanian people's organisation, St Josef's senior secondary school, Weekly mail cinema festival, Western Cape relief fund, Weekly mail book week, Market gallery, Get ahead foundation, Transvaal rural action committee (TRAC), Vrye week blatt, Centre for applied legal studies, Soyikwa Institute of African theatre, The leadership institute,</i>	
114		- <i>South African chemical worker's union, Anticensorship action Group, National union of railway workers, Congress of south African writers (Cosaw), National committee against removals, Science education project, The Mandela's family's office.</i>	
114		Appui logistique.	1989
114-115		Formation sur place en milieu multiracial :	1989
114		- dossier général (dont approvisionnement en livres), Centre polyvalent de Soweto, <i>Khanya College, National african federated chamber of commerce (Nafco) Management development centre, Market theatre, Science education project, Programme for technological career (Protec), Human awareness programme (Hap),</i>	
115		- <i>St Phillip Neri, English literacy project, Joint management development programmes (JMDP), Health, education and welfare society of south Africa (HWESSA), Council of churches in Namibia, Using spoken and written english (USWE).</i>	
115		Dossier général et programmation (ensemble des secteurs de la coopération).  Développement rural et agriculture : dossier général, <i>Movement of Christian workers, Development studies and research programmes, Western cape workers research and resource project (WCWRRP), National committee against removals.</i>	1990
116		Médecine et santé publique : dossier général, <i>Medical assistance trust, National medical and dental association (Namda), Sacla health project, Alexandra health centre and university clinic, St Oliver catholic mission, Médecins sans frontières.</i>	1990

Pretoria, SCAC (1972-1992)

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>116-118</b>		Affaires sociales et travail :	1990
<b>116</b>		- dossier général, <i>Krish Naidoo and Co, Detainees 'aid centre, National association of democratic lawyers (NADEL), Lawyers for human rights, The Black Sash, Christian concern,</i>	
<b>117</b>		- <i>Institute for a democratic alternative for South Africa (Idasa), Transvaal rural action committee (Trac), Sached trus, Congress of South African trade union (Cosatu), National council of trade unions (Nactu), Moletsane advice office, Unemployed workers movement,</i>	
<b>118</b>		- <i>Get ahead foundation, Entokozweni early learning and community service centre, Vrye Weekblad, St John Bosco college (dont de photographies), Funda centre, Weekly mail film festival (dont photographies), Market theatre, Anticensorship action group, Congress of south African writers (Cosaw).</i>	
<b>118-119</b>		Enveloppe action du poste :	1990
<b>118</b>		- dossier général (dont invitations), <i>National reception committee, Khothatso foundation, Academic support programme, Médecins sans frontières, The black sash, Mission catholique de Montclair (Père de Fleuriot), Soyikwa institute of african theatre,</i>	
<b>119</b>		- <i>Township aids project, Human right trust, District six museum foundation.</i>	
		Appui logistique (dont <i>Careers research and information centre, Young christian workers</i> ).	1990
<b>119-120</b>		Formation sur place en milieu multiracial :	1990
<b>119</b>		- dossier général, <i>College of sciences, Programme for technological career (Protec), St Phillip Neri, Market theatre, Human awareness programme (Hap), Health, education and welfare society of south Africa (HWESSA trust),</i>	
<b>120</b>		- <i>Khanya College, Joint management development programmes (JMDP), National education crisis committee, Teacher opportunity programmes (Tops), Centre polyvalent de Soweto, Science education project.</i>	
<b>121</b>		Médecine et santé publique : dossier général, <i>Medical assistance trust, National medical and dental association (Namda),</i>	1991

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		<i>Sacla health project, Alexandra health centre and university clinic, Médecins sans frontières, Médecins du monde, Keketso medical clinic, Phoenix community centre.</i>	
<b>121</b>		Affaires sociales et travail : <i>Detainees' aid centre, Institute for a democratic alternative for south Africa (Idasa), National association of democratic lawyers (Nadel), The black sash, The workers fund, Department of social welfare, Congress of south african trade union (Cosatu), National council of trade unions (Nactu), Moletsane advice office, Sached trust, St John Bosco college (dont photographies).</i>	1991
<b>122-123</b>		Petites opérations de développement :	1991
<b>122</b>		- dossier général (dont invitations), <i>Black housewives league, Human rights trust, Ecumenical advice bureau, Weekly mail film festival (dont photographies), Weekly mail book week, St Oliver catholic church, Get ahead foundation, Funda centre, Johannesburg dance foundation, Max Stibbe school, Sacred heart college, Khayamnandi baptist home for boys, Die suid Afrikaan,</i>	
<b>123</b>		- <i>Township aids project, Global action, Staff rider magazine, Congress of south african writers (Cosaw), Anticensorship action group, African writer's association (Awa), Legal resources centre, Centre for black economic development, The storyteller group, Ons leer mekaar magazine, Turn table trust.</i>	
<b>123</b>		Formation sur place en milieu multiracial : <i>Joint management development programmes (JMDP), Khanya college, National education coordinatng committee (Necc), Centre polyvalent de Soweto, Science education project, Programme for technological career (Protec), St Philip Neri, Market theatre, Human awareness programme (Hap), Health, education and welfare society of south Africa (HWESSA trust), University of Cape Town (UCT).</i>	1991
<b>124</b>		Assistance juridique et syndicale en milieu rural non-blanc : dossier général (dont invitations, institut international d'administration publique), <i>Development studies and research programmes, Centre for rural legal studies.</i>	1992
		Formations (dont <i>Joint management development programmes, JMDP).</i>	1992
		Médecine et santé publique : Médecins sans frontières, Médecins du monde.	1992

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
<b>125</b>	CST.4.1.2	<b>Coopération universitaire</b> Achat de livres pour les universités sud-africaines. Projet de coopération du centre de recherche, d'échanges et de documentation universitaire (Credu).	1986-1987 1992
	CST.5.3	<b>Bourses françaises de la coopération scientifique et technique</b> Bourses universitaires pour étudiants sud-africains en France (dont états et statistiques ; voir aussi 553PO/2/199 un état des boursiers pour les années 1980 édité en 1998).	1984-1991
<b>126-128</b>		Bourses pour les universités locales (dont généralités, états et statistiques) :	1984-1992
<b>126</b>		- 1984-1987,	
<b>127</b>		- 1988-1990,	
<b>128</b>		- 1991-1992.	
<b>ENSEIGNEMENT</b>			
<b>128</b>	ENS.1.2.1	<b>Enseignement en Afrique du Sud</b> Système éducatif, généralités (dont statistiques, politique de coopération, revue de la presse locale).	1983-1992
<b>129</b>	ENS.2.1.6	<b>Examens</b> Brevet des collèges et baccalauréat dans les établissements français de Johannesburg et du Cap (lacunaire pour 1990-1992, présence des copies et procès-verbaux d'examens pour 1988-1989).	1988-1992
<b>130-131</b>	ENS.2.2.2	<b>Écoles françaises en Afrique du Sud</b> Comité de gestion et conseil d'établissement (dont budget, immobilier et travaux) :	1988-1992
<b>130</b>		- école française de Johannesburg, école du Cap,	
<b>131</b>		- école française du Cap (1991-1992).	
<b>131</b>	ENS.3.1 ENS.3.3.1	<b>Coopération éducative et linguistique</b> Dossier général (dont BCLE, partenariat Cemea/ <i>Wilgespruit fellowship centre</i> , Association des études françaises en Afrique australe, Afssa).	1981-1992



**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

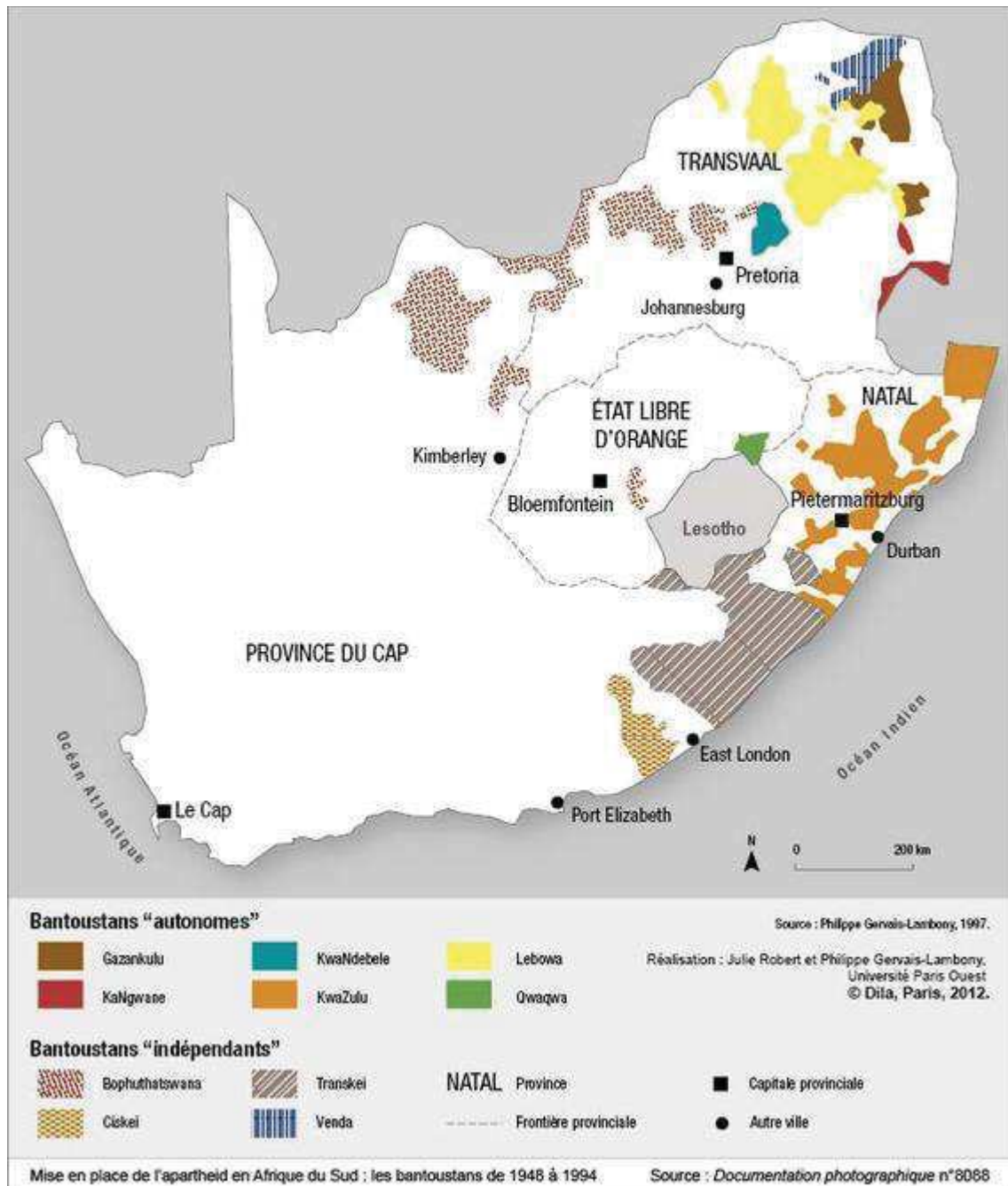
Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		<b>DIFFUSION CULTURELLE</b>	
	DC.2.2	<b>Livre et écrit</b>	
<b>132</b>		Dons de livres aux écoles et universités.	1982-1991
<b>132-133</b>		Politique du livre et approvisionnement en livres et revues (classement chronologique) :	1986-1992
<b>132</b>		- 1986-1988,	
<b>133</b>		- 1989-1992.	
	DC.4.1	<b>Cinéma et audiovisuel</b>	
<b>134</b>		Approvisionnement des collections (disques, cassettes, vidéos).	1987-1988
<b>134-135</b>		« Cinéma direct », politique du film, matériel et crédits de diffusion (dont communication, classement chronologique) :	1987-1991
<b>134</b>		- 1987,	
<b>135</b>		- 1988-1989, 1991.	
<b>136</b>		Fiches techniques des films (sans dates, vers 1985).	s.d.
		<b>MANIFESTATIONS SPORTIVES ET CULTURELLES</b>	
	DC.6	<b>Jeunesse et sport</b>	
	DC.6.1	Dossier général (dont Comité olympique sud-africain).	1989-1992
<b>137</b>		<i>South African Football Association.</i>	1983-1992
		Séjours en France (dont Cemea, échange de jeunes, stage de responsables sud-africains).	1988-1989
		Missions (dont évaluation du sport en Afrique du Sud).	1991-1992
		<b>Échanges culturels (dont bourses d'étude)</b>	
		Dossier général.	1989
		Musique.	1987-1988
<b>138</b>		Théâtre.	1987-1989
		Arts plastiques.	1987-1989

**Pretoria, SCAC (1972-1992)**

Cote de commande 553PO/1/	Cote de classement	Description	Dates extrêmes
		<b>Expositions</b>	
		L'édit de Nantes et les huguenots français d'Afrique du Sud (dont coupures de presse de 1948, voir aussi 553PO/3/249).	1983-1989

## CARTE

Mise en place de l'apartheid en Afrique du Sud :  
les bantoustans de 1948 à 1994 (territoires réservés aux populations dites non-blanches)



Source :  
[https://www.ladocumentationfrancaise.fr/cartes/cartes-historiques/c001407-mise-en-place-de-l-  
apartheid-en-afrique-du-sud-les-bantoustans-de-1948-a-1994](https://www.ladocumentationfrancaise.fr/cartes/cartes-historiques/c001407-mise-en-place-de-l-apartheid-en-afrique-du-sud-les-bantoustans-de-1948-a-1994)  
[Téléchargée le 06/09/2019]

## TABLE DES MATIÈRES

<u>DESCRIPTION GÉNÉRALE</u>	<u>3</u>
<u>INDEX</u>	<u>5</u>
<u>PLAN DE CLASSEMENT</u>	<u>6</u>
<u>RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE</u>	<u>7</u>
<u>CARTE</u>	<u>31</u>
<u>ANNEXE NOMINATIVE</u>	